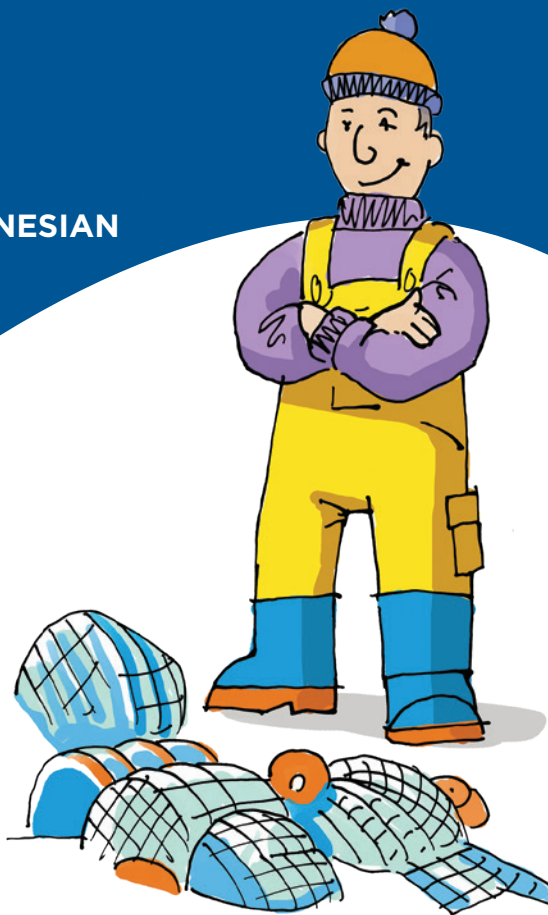


KONVENSI BEKERJA DI BIDANG
PERIKANAN (C188)

SEMUA YANG PERLU
ANDA KETAHUI
TAPI TAKUT UNTUK
DITANYAKAN!

INDONESIAN



Daftar Isi

	Pengenalan	3
Bab 1	Apakah saya sudah cukup usia?	5
Bab 2	Dokter, Dokter	6
Bab 3	Saya lelah!	10
Bab 4	Daftar kru	13
Bab 5	Kontrak kerja nelayan	15
Bab 6	Saatnya pulang (repatriasi)	17
Bab 7	Tidak ada tempat seindah rumah (akomodasi kru)	18
Bab 8	Makanan, Makanan yang meriah	20
Bab 9	Asuransi	21
Bab 10	Rekrutmen dan penempatan	22
Bab 11	Uang, uang, uang	24
Bab 12	Saya merasa sakit	25
Bab 13	Kesehatan dan keselamatan	26
Bab 14	Apakah perahu saya legal?	30
Bab 15	Dan hal lainnya	32
Lampiran 1	Rincian kontak Fishermen's Mission	33
Lampiran 2	Rincian kontak federasi nelayan	35
Lampiran 3	Rincian kontak Maritime and Coastguard Agency (MCA)	36
Lampiran 4	Negara-Negara yang sertifikat medis-nya diterima oleh MCA	37
Lampiran 5	Tips kebersihan yang baik	38



Pengenalan

Panduan yang mudah digunakan ini menyediakan rangkuman dari elemen-elemen penting pada Undang-Undang Inggris dalam Konvensi Internasional Kerja di Bidang Perikanan (C188).

Panduan ini diproduksi oleh Merchant Navy Welfare Board (MNWB) berkonsultasi dengan Fishermen's Mission, Maritime and Coastguard Agency (MCA), Nautilus International dan the Fishing Industry Safety Group (FISG). Versi Bahasa Inggris dari panduan ini diterbitkan pada tahun 2022 dan pendanaan telah disediakan oleh Trinity House untuk menerjemahkan panduan ini. Tujuannya adalah untuk menginformasikan dan membantu orang yang memiliki kepentingan dalam perikanan komersial, mulai dari pemilik kapal dan kapten kapal hingga kru dari semua negara dan mereka yang tergabung dalam sektor amal maritim yang mungkin tidak akrab dengan perikanan, untuk memahami standar kesejahteraan hukum yang berlaku bagi kapal-kapal perikanan.

Konvensi Internasional diperkenalkan untuk meningkatkan keselamatan dan kesejahteraan para nelayan komersial di seluruh dunia - kita semua memiliki peran dalam memastikan bahwa konvensi ini memberikan perbedaan yang nyata dan positif bagi para nelayan kita yang bekerja keras.



Marc Evans
Pimpinan Eksekutif
The Fishermen's Mission



Stuart Rivers
Pimpinan Eksekutif
Merchant Navy Welfare Board

Fred sang nelayan akan membawa kita melalui berbagai bagian dari Konvensi ini. Dia telah menjadi seorang nelayan sepanjang karir bekerjanya dan telah bekerja di berbagai jenis kapal perikanan dari perahu kecil hingga kapal penangkap ikan pelagis yang besar.

Sebelum kita memulai, ini adalah beberapa definisi yang berguna. Definisi-definisi lainnya akan dijelaskan sejalan dengan panduannya.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai cara mematuhi ILO C188, silakan kunjungi situs web kampanye keselamatan perikanan komersial home and dry www.homeanddry.uk

Pemilik kapal penangkap ikan: artinya pemilik dari kapal penangkap ikan atau organisasi lain, manajer, agen atau penyewa kapal tanpa kru yang mengambil tanggung jawab atas operasional kapal dari pemilik dan telah setuju untuk mengambil ahli tugas dan tanggung jawab pemilik kapal yang ditetapkan oleh konvensi.

Panjang: artinya panjang yang terdaftar seperti yang sebagaimana ditentukan dalam Kode Praktik Kapal Penangkap Ikan.

Nelayan: artinya orang termasuk kapten kapal yang dipekerjakan, terlibat atau bekerja dalam kapasitas apa pun di atas kapal penangkap ikan, tapi tidak termasuk orang yang hanya terlibat sebagai nakhoda untuk kapal tersebut.

Nelayan bagi hasil: artinya Anda tidak dipekerjakan dalam kontrak pelayanan, adalah seorang kapten kapal atau

anggota kru kapal penangkap ikan Inggris yang diawaki oleh lebih dari satu orang dan Anda mendapatkan seluruh atau sebagian dari bayaran Anda berdasarkan pembagian keuntungan atau pendapatan kotor kapal penangkap ikan.

Kapten kapal: artinya orang yang memiliki komando atas sebuah kapal penangkap ikan.

Kontrak kerja nelayan: artinya sebuah kontrak tertulis antara seorang nelayan dengan orang lain dalam hal pekerjaan nelayan di atas kapal penangkap ikan.



BAB 1

Apakah saya sudah cukup usia?

Diterapkan secara bertahap pada tanggal 31 Desember 2018.

Berapa usia minimal untuk menjadi seorang nelayan?

Umumnya, Anda tidak dapat bekerja di kapal penangkap ikan apabila Anda berusia di bawah 16 tahun. Namun, ini tidak berlaku apabila Anda berusia di atas 15 tahun dan pekerjaan Anda dibatasi hanya pekerjaan ringan saja selama liburan sekolah.

Tujuan dari pekerjaan ini adalah untuk memfasilitasi pengalaman bekerja dan mengikuti. Untuk dapat bekerja, Anda harus telah menyelesaikan kursus dasar bertahan hidup di laut.

Apabila Anda berusia di bawah 18 tahun, Anda tidak bisa melakukan pekerjaan yang dapat membahayakan kesehatan, keselamatan atau moral Anda.

Definisi: Malam artinya waktu dengan minimal 9 jam berturut-turut; dan dimulai tidak lebih dari tengah malam dan berakhir di atas jam 5 pagi.

Apakah seorang nelayan yang berusia di bawah 18 tahun bisa bekerja di malam hari?

Apabila Anda berusia di bawah 18 tahun, Anda tidak dapat bekerja pada malam hari di kapal penangkap ikan, kecuali Anda sedang menjalani pelatihan yang mengikuti program pelatihan yang telah diterapkan.

Jenis pekerjaan yang dilakukan pada malam hari harus sesuai dengan ketentuan saat ini dan tidak menimbulkan efek negatif terhadap kesehatan, kebugaran dan latihan apapun.



BAB 2

Dokter, Dokter

Definisi: *Sertifikat kebugaran medis (sertifikat medis) artinya sebuah sertifikat yang membuktikan kebugaran seseorang untuk menjalankan tugas yang akan dilakukan di laut dan yang diterbitkan sesuai dengan peraturan.*

Kapan dan sertifikat medis apa yang saya butuhkan?

Dari tanggal 30 November 2023, Apabila Anda ingin bekerja di kapal penangkap ikan maka Anda perlu mempunyai sertifikat kebugaran medis. Ini dapat berupa ENG1 atau ML5.

- Apabila kapal penangkap ikan Anda memiliki panjang lebih dari 24m dan berada di lautan selama lebih dari tujuh hari, maka Anda harus mempunyai sertifikat medis ENG1.
- Apabila kapal penangkap ikan Anda berada di lautan lebih dari 72 jam, maka Anda harus mempunyai sertifikat medis ENG1.

Pada kapal penangkap ikan lainnya, Anda perlu memiliki sertifikat medis ML5 atau ENG1 pada tanggal 30 November 2023.

Berapa lama masa berlaku sertifikat medis?

Sertifikat medis ENG1 biasanya berlaku selama dua tahun apabila Anda berusia lebih dari 18 tahun atau satu tahun apabila Anda berusia di bawah 18 tahun. Sertifikat medis ML5 biasanya berlaku selama lima tahun apabila Anda berusia di bawah 65 tahun, atau 1 tahun apabila Anda berusia di atas 65 tahun. Pada kedua kasus, dokter dapat menetapkan periode yang lebih pendek dengan alasan klinis.

INGAT PERIKSA!

Anda tidak dapat bekerja di kapal penangkap ikan yang melanggar batasan atau kondisi pada sertifikat medis Anda.

Anda harus membawa serta sertifikat medis Anda ketika bekerja di atas kapal penangkap ikan. Ini mungkin akan lebih sulit apabila Anda bekerja di kapal kecil yang terbuka (dalam hal ini, mungkin sepadan untuk melaminasi sertifikatnya).

Apa yang terjadi jika saya kehilangan sertifikat medis saya?

Apabila sertifikat Anda hilang, Anda dapat mengajukan penggantinya secara tertulis ke dokter yang mengeluarkan sertifikat asli. Akan ada biaya untuk menutupi biaya administrasi.

Apa yang terjadi jika sertifikat saya kadaluwarsa pada saat saya sedang berada di laut atau jika saya harus langsung berpindah kapal?

Apabila sertifikat medis Anda kadaluwarsa pada saat Anda sedang berada di laut, Anda dapat lanjut bekerja hingga Anda balik ke dermaga, dan kemudian Anda dapat mengajukan sertifikat yang baru.

Apabila Anda harus segera bergabung kapal penangkap ikan, selama sertifikat medis Anda berlaku selama 24 bulan (atau satu tahun apabila Anda berusia di bawah 18 tahun dari tanggal sertifikat diterbitkan) dan apabila sertifikat Anda kadaluwarsa dalam waktu satu bulan sebelum hari Anda bergabung dengan kapal penangkap ikan, Anda dapat terus bekerja hingga kapal kembali ke dermaga dan Anda dapat mengajukan sertifikat yang baru.

Pada kedua kasus tersebut, Anda dapat terus bekerja selama 3 bulan paling lama.

Dalam keadaan khusus, pengecualian dapat diberikan. Anda dapat mengajukannya ke MCA untuk hal ini.

Siapa yang dapat menerbitkan sertifikat medis dan siapa yang membayarnya?

Hanya dokter yang telah disetujui oleh MCA (terdaftar di www.gov.uk) yang dapat menerbitkan sertifikat ENG1. Dokter yang berlisensi untuk bekerja di Inggris dapat melakukan pemeriksaan ML5. Apabila Anda memiliki kondisi medis yang relevan, keputusan akan kesehatan Anda perlu diambil oleh penilai medis yang ditunjuk oleh MCA. Jadi kirimkan formulir yang telah dilengkapi dokter ke MCA.

Apabila Anda dipekerjakan di sebuah kapal atau ditawarkan pekerjaan, maka biaya pemeriksaan medis harus dibayar oleh pemberi kerja.

Dapatkan seorang dokter memberikan larangan pada sertifikat medis saya?

Ya. Dokter yang menerbitkan sertifikat dapat merasa perlu untuk memberikan larangan pada kapasitas pekerjaan di laut atau area geografis di mana Anda bekerja. Larangan-larangan ini akan dicantumkan di sertifikat.

Apakah sertifikat medis luar negeri dapat diterima?

Sertifikat medis dari beberapa negara dapat diterima apabila diterbitkan oleh negara yang diakui oleh Inggris.

Daftar negara-negara ini dapat dilihat di lampiran 4. Sertifikat medis luar negeri harus menggunakan Bahasa Inggris atau memiliki terjemahan Bahasa Inggris.

Bagaimana jika kebugaran saya memburuk setelah sertifikat saya telah diterbitkan?

Jika sayangnya terjadi kondisi medis yang signifikan atau sepertinya Anda tidak dapat bekerja selama tiga puluh hari atau lebih karena kondisi medis, Anda harus melaporkan ini ke dokter yang menerbitkan sertifikat atau dokter lain.

Apabila hal ini telah dilaporkan, sertifikat medis dapat ditahan sampai Anda dinilai oleh dokter yang disetujui dan dokter tersebut memutuskan Anda cukup bugar untuk melanjutkan pekerjaan.

Kondisi medis artinya cedera atau penyakit dan kondisi medis yang signifikan adalah kondisi yang memengaruhi kemampuan Anda untuk melaksanakan pekerjaan termasuk pekerjaan darurat.

Seorang dokter dapat menahan sertifikat medis Anda apabila ada alasan yang kuat bahwa terdapat perubahan yang signifikan pada kebugaran medis Anda, atau Anda tidak mematuhi ketentuan pada sertifikat medis Anda, atau dokter tidak sepenuhnya sadar akan kondisi medis Anda pada saat menerbitkan sertifikat, atau sertifikat medis tidak diterbitkan dengan benar.

Sertifikat Anda dapat ditahan hingga pemeriksaan lebih lanjut dapat dilakukan, atau selama periode waktu tertentu. Dokter dapat memutuskan untuk membatalkan sertifikat Anda. Pada kedua kasus tersebut, Anda harus menyerahkan sertifikat Anda kepada dokter.

Fred bertanya: Bagaimana jika saya tidak setuju dengan keputusan dokter?

Apabila Anda tidak puas dengan keputusan dokter pada sertifikat ENG1 Anda, maka Anda dapat meminta banding ke MCA agar keputusan tersebut dikaji oleh seorang hakim medis.

Apabila Anda mengajukan ke MCA, Anda harus melakukannya dalam waktu satu bulan sejak Anda mendapatkan keputusannya.

Apabila pengajuan banding Anda berhasil, hakim medis bisa menerbitkan sertifikat yang baru. Sertifikat yang baru akan memuat larangan-larangan yang menurut hakim layak untuk dicantumkan.

Penting bagi Anda untuk menghadiri setiap janji temu dengan hakim medis. Apabila Anda tidak hadir tanpa pemberitahuan yang cukup, maka MCA dapat menagih biaya yang timbul.

Tidak ada proses banding apabila sertifikat ML5 telah diterbitkan. Mereka yang memenuhi syarat, hubungi MCA apabila Anda tidak dapat melanjutkan kegiatan, dan mereka akan meninjau keputusannya.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai sertifikat medis silakan kunjungi situs web kampanye keselamatan perikanan komersial home and dry (www.homeanddry.uk).



BAB 3

Saya lelah!

Fred berkata, "Bisa diterima bahwa kelelahan merupakan faktor yang berkontribusi terhadap kecelakaan, cedera, kematian, dan penyakit jangka panjang. Kelelahan juga mengakibatkan kerusakan dan kerugian kapal dan kerusakan lingkungan yang penting".

Semua nelayan harus mematuhi persyaratan waktu istirahat sejak tanggal 31 Desember 2018 dan persyaratan penempatan awak kapal untuk kapal di atas 24m dan kapal yang berada di laut selama lebih dari 72 jam diterapkan secara bertahap pada tanggal 30 November 2019.

Definisi: *"Jam kerja" artinya periode selama seorang pekerja itu bekerja, dan melakukan aktivitas atau tugas dan selama mengikuti pelatihan.*

"Periode istirahat" artinya periode tidak bekerja selain dari jam istirahat.

"Pekerjaan" artinya pekerjaan dalam kontrak.

"Pelatihan yang relevan" artinya pengalaman bekerja yang berhubungan dengan kursus atau program pelatihan, pelatihan pekerjaan, atau keduanya, tapi bukan pengalaman kerja atau pelatihan yang diberikan oleh penyedia pendidikan.

"Pekerja" artinya seseorang yang dipekerjakan di atas kapal penangkap ikan Inggris.

"Pekerja malam" artinya seorang pekerja yang bekerja setidaknya tiga jam pada malam hari.

Waktu maksimal bagi nelayan yang dipekerjakan atau nelayan bagi hasil dapat bekerja adalah 48 jam/7 hari yang terbagi dalam 52 minggu. Anda berhak mendapatkan istirahat yang cukup yaitu harus minimal 10 jam dalam periode 24 jam dan tidak kurang dari 77 jam dalam periode 7 hari.

Anda diizinkan untuk beristirahat singkat apabila pekerjaan Anda dapat mengancam kesehatan Anda

dan keamanan atau apabila pekerjaan itu bersifat mengulang. Waktu istirahat singkat kurang dari 30 menit dan apabila hanya ada satu istirahat selama 6 jam bekerja, maka istirahat ini harus setidaknya 20 menit.

Catatan waktu kerja harus disimpan oleh pemilik atau pemberi kerja untuk menunjukkan bahwa nelayan-nelayan mendapatkan istirahat yang cukup. Informasi ini dapat diambil dari catatan lain yang disimpan untuk alasan lain.

Istirahat singkat tidak termasuk dalam perhitungan jam istirahat.

Catatan harus disimpan selama setidaknya 2 tahun.

Bagaimana dengan pelaporan pengecualian?

Apabila kapal tersebut memiliki:

- Dokumen penempatan kru yang aman.
- Terdapat kode etik manajemen keselamatan.
- Jadwal atau penjelasan lain dari pola kerja dan istirahat yang sesuai dengan batas yang diizinkan.

Maka catatan pengecualian diperbolehkan.

Apabila waktu istirahat mingguan dilanggar, maka pengecualian ini harus dilaporkan. Ketika periode kompensasi istirahat yang setara telah diambil, maka hal ini harus ditandatangani oleh Anda dan kapten kapal.

Bagaimana dengan anak muda?

Jadwal jam bekerja harus memisahkan jam kerja untuk anak muda.



Apakah saya mendapatkan liburan?

Definisi:

Cuti tahunan: Adalah jumlah cuti minimal yang ditetapkan oleh undang-undang.

Cuti pelayaran: Adalah cuti tambahan yang disetujui oleh pemberi kerja dan nelayan.

Pekerja diizinkan setidaknya 4 minggu (1 minggu = 5 hari) cuti tahunan setiap tahunnya yang dibayar dengan tarif normal. Cuti ini dapat diambil bertahap tapi tidak dapat "diuangkan" kecuali kontrak Anda dibatalkan.

Sebagai tambahan, Anda diizinkan tambahan cuti 1,6 minggu (pro-rata apabila Anda bekerja di bawah satu tahun). Cuti tambahan ini dihitung dalam hari dan sebagian hari akan dihitung sebagai satu hari.

Total jumlah cuti tidak boleh melebihi 28 hari.

Contoh 1: Seorang nelayan bekerja 5 hari/minggu berhak mendapatkan: $(4 \times 5) = (1,6 \times 5) = 28$ hari

Contoh 2: Seorang nelayan bekerja 3 hari/minggu berhak mendapatkan: $28 \times 3/5 = 17$ hari

Penilaian kesehatan?

Pemberi kerja harus menawarkan Anda kesempatan untuk pemeriksaan kesehatan gratis apabila Anda bekerja pada malam hari. Jika hasilnya, kesehatan Anda terpengaruh akibat pekerjaan malam Anda, pemberi kerja harus mencoba untuk menempatkan Anda di siang hari.



BAB 4

Daftar kru

Definisi: “Orang yang dinominasi” artinya kantor perusahaan, sistem manajemen online, keluarga di daratan, perusahaan penjual ikan atau dimana daftar ini ditinggalkan.

Berlaku untuk siapa hal ini?

Terkecuali kapal penangkap ikan dioperasikan langsung oleh pemilik, setiap kapal penangkap ikan harus memiliki daftar kru. Untuk kapal dengan panjang 45m dan lebih, daftar kru harus dikirim setiap tahun ke Pendaftaran Pelayaran dan Pelaut.

Apa yang harus dimuat pada daftar kru?

Daftar kru harus memuat:

- Nama kapal penangkap ikan, pelabuhan tempat kapal mendaftar dan nomor resmi.
- Nama dan alamat pemilik.
- Nama dan alamat setiap nelayan.
- Tempat dan tanggal lahir setiap nelayan.
- Kewarganegaraan mereka.
- Nama kapal terakhir nelayan tersebut bekerja (apabila ini lebih dari 12 bulan, tahun dimana nelayan tersebut pergi).
- Pekerjaan mereka diatas kapal.
- Tipe dan jumlah sertifikat kompetensi apapun.
- Tanggal mulai mereka.
- Tanggal, tempat dan alasan nelayan meninggalkan kapal.
- Tanggal, tempat dan alasan mereka ditinggalkan (selain diberhentikan).
- Nama, alamat dan hubungan dari ahli waris setiap nelayan.

Sebagai tambahan, daftar anak muda yang berusia di bawah 18 tahun harus dilengkapi dan ditambahkan ke dalam daftar kru. Apabila tidak ada anak muda yang ikut, maka NIL harus ditulis di formulir.

Apa yang harus saya lakukan dengan daftar kru tersebut?

Sebuah salinan harus dibawa ke atas kapal dan yang lainnya harus ditinggalkan di daratan kepada orang yang dinominasikan sebelum berangkat. Ini bisa dalam bentuk cetakan atau elektronik dan harus selalu ditinggalkan ke orang yang sama.

Alasan untuk ini adalah agar dapat diakses apabila terdapat kejadian yang tidak menguntungkan ketika kapal terlibat dalam sebuah kecelakaan.

Apakah daftar kru yang baru harus dibuat untuk setiap pelayaran?

Tidak. Apabila kru tetap sama, maka tidak perlu membuat yang baru setiap Anda berlayar. Formulir tersebut hanya perlu diperbaharui apabila seseorang meninggalkan atau bergabung dengan kapal.



BAB 5

Kontrak kerja nelayan

Apa maksud dari semua ini? Saya tidak pernah memiliki kontrak kerja sebelumnya, jadi kenapa saya membutuhkannya sekarang?

Kontrak kerja memastikan bahwa Anda mendapatkan syarat yang adil saat bekerja. Kontrak kerja diterapkan secara bertahap dari tanggal 31 Desember 2018. Tentunya, hal ini bukan kewajiban untuk kapal yang dioperasikan langsung oleh pemilik.

Apakah kontrak pekerjaan harus memuat informasi tertentu?

Kontrak pekerjaan harus memuat informasi berikut:

- Nama lengkap Anda, tanggal lahir (atau usia) dan tempat lahir.
- Tempat dan tanggal kontrak difinalisasi.
- Nama kapal penangkap ikan (atau kapal) dan nomor registrasi (atau nomor).
- Nama pemberi kerja, atau nama pemilik atau pihak lain.
- Jika memungkinkan, pelayaran-pelayaran yang akan dilakukan.
- Pekerjaan Anda di atas kapal.
- Jika memungkinkan, tempat dan tanggal Anda harus melapor ke atas kapal.
- Persediaan yang akan diberikan kepada nelayan.
- Gaji atau jumlah bagi hasil dan metode perhitungan yang digunakan bersama untuk menghitung hasil yang akan dibagikan beserta dengan gaji minimum yang telah disetujui bersama.
- Pembatalan kontrak.
- Perjanjian kompensasi dalam kejadian sakit, cedera atau meninggal.
- Jumlah cuti tahunan (hanya untuk pekerja).

- Manfaat kesehatan dan jaminan sosial yang diberikan oleh pemilik atau pemberi kerja.
- Repatriasi.
- Referensi untuk perjanjian perundingan bersama jika ada.
- Periode minimum untuk istirahat.
- Pernyataan dari Anda dan pemilik yang memastikan bahwa kontrak sesuai dengan peraturan yang bersangkutan.

Semua atau beberapa yang disebutkan di atas dapat dimuat pada dokumen yang lain.

Bagaimana jika saya tidak yakin dengan syarat dan ketentuannya?

Sangat penting bahwa Anda menyetujui kontrak tersebut secara sukarela. Sebelum penandatanganan, pemilik harus mengambil langkah-langkah yang wajar untuk memastikan Anda mempunyai kesempatan untuk meninjau dan meminta saran mengenai syarat dan ketentuan dalam kontrak. Hak dan kewajiban Anda dalam kontrak harus dijelaskan kepada Anda.

Apabila Anda membutuhkan bantuan untuk hal ini, Anda dapat berbicara dengan petugas Fishermen's Mission setempat.

Apakah saya mendapatkan salinan?

Ya. Kontrak kerja merupakan salah satu surat paling penting yang harus Anda miliki. Sesegera mungkin, pemilik harus memberikan Anda salinan asli yang ditandatangani oleh Anda dan pemilik.

Kontrak harus ditulis dalam bahasa yang dimengerti oleh nelayan. Apabila kontrak tersebut tidak dalam Bahasa Inggris, pemilik harus memastikan bahwa terjemahan Bahasa Inggris tersedia.

BAB 6

Saatnya pulang (repatriasi)

Hal ini diterapkan secara bertahap pada tanggal 31 Desember 2018.

Kapan saya bisa pulang?

Seorang pemilik biasanya bertanggung jawab terhadap repatriasi nelayan sesegera mungkin ketika:

- Kontrak kerja Anda kadaluwarsa.
- Pemilik membatalkan kontrak Anda.
- Anda membatalkan kontrak.
- Anda tidak dapat melaksanakan tugas Anda karena Anda sakit, cedera atau memiliki kondisi medis yang memerlukan Anda untuk pulang. Dan juga, jika Anda mengalami kecelakaan kapal atau pemilik bangkrut, menjual kapal atau mengganti registrasi nya atau kapal berlayar menuju zona perang.
- Anda telah menyelesaikan waktu maksimum di atas kapal sesuai dengan kontrak kerja Anda atau setidaknya 12 bulan setelah bergabung dengan kapal.

Kemana saya dapat direpatriasi?

Anda dapat direpatriasi ke tempat yang ditentukan di kontrak kerja Anda, atau tempat mana pun yang disetujui bersama antara Anda dan pemilik.

Apabila kontrak kerja Anda tidak menentukan sebuah tempat dan tidak ada tempat yang disetujui bersama, Anda dapat memilih untuk direpatriasi ke tempat Anda bergabung dengan kapal, atau ke negara asal.

Kapan tanggung jawab seorang pemilik berakhir?

Tanggung jawab seorang pemilik berakhir ketika:

- Pada saat Anda telah tiba di rumah.

BAB 7

Tidak ada tempat seindah rumah (akomodasi kru)

Definisi: “Akomodasi kru” artinya akomodasi, termasuk konstruksi, permesinan dan peralatan, yang ditujukan untuk digunakan oleh nelayan.

“Panjang keseluruhan” dan “panjang yang terdaftar” mempunyai arti yang sama seperti yang dinyatakan dalam Kode Etik Kapal Penangkap Ikan.

Untuk kapal yang sudah ada dan kapal baru yang direncanakan atau dalam pembangunan, hal ini diterapkan secara bertahap pada 31 Desember 2018.

Apa persyaratan umum dan dimana saya bisa mendapatkan informasi yang lebih detil?

Persyaratan akomodasi kru untuk kapal penangkap ikan tergantung pada panjangnya.

Titik pembagiannya adalah di bawah 15m, 15-24m dan di atas 24m.

Persyaratan yang mendetil bisa ditemukan di MSN1871, 1872, dan 1873 berturut-turut.

Apabila Anda tinggal di atas kapal penangkap ikan, maka akomodasi yang sesuai harus disediakan memperhitungkan panjang keseluruhan kapal dengan:

- Pemeliharaan akomodasi dan ruangan dapur dengan memperhatikan kebersihan dan kondisi keamanan, kesehatan dan kenyamanan secara menyeluruh.
- Ventilasi, pemanasan, pendinginan dan pencahayaan.
- Mitigasi suara dan getaran berlebihan.
- Lokasi, ukuran, bahan konstruksi, perabot dan perlengkapan ruangan tidur, ruangan makan dan ruangan akomodasi lainnya.
- Fasilitas kebersihan termasuk toilet, fasilitas mencuci, dan pasokan air panas dan dingin yang cukup.
- Prosedur untuk menanggapi keluhan terkait akomodasi kru (lihat bab 15).

Apakah pengecualian diperbolehkan?

Pengecualian diperbolehkan apabila hal tersebut tidak menghasilkan penurunan pada standar. Sebelum sebuah pengecualian di terbitkan, MCA akan memperhitungkan kepentingan nelayan dan praktik budaya, agama dan sosial mereka.

Salinan dari sertifikat pengecualian harus disimpan di kapal.

Mengapa inspeksi akomodasi kru diperlukan?

Setidaknya setiap tujuh hari, kapten kapal dan anggota kru lain harus melakukan inspeksi terhadap akomodasi kru untuk memastikan bahwa akomodasi tersebut bersih, dapat ditinggali, aman dan berada dalam keadaan baik.

Detil dari inspeksi ini harus dicantumkan di buku harian kapal resmi.



BAB 8

Makanan, makanan yang meriah

Siapa yang menyediakan makanannya?

Merupakan tanggung jawab kapten kapal dan pemilik untuk menyediakan makanan dan air minum dengan jumlah, kualitas, dan nilai nutrisi yang sesuai dengan gratis.

Kapten kapal harus memastikan bahwa makanan yang disediakan bervariasi dan memperhitungkan agama yang berbeda, praktik dan persyaratan budaya. Hal ini berarti apabila ada nelayan asing yang bekerja di kapal, kapten kapal harus mempertimbangkan kebutuhan dietnya.

Makanan yang disediakan harus dapat dimakan (belum kadaluwarsa) dan tidak boleh mengandung bahan yang dapat mengakibatkan sakit atau cedera pada kesehatan atau membuat makanan atau air minum tidak enak.

Bagaimana dengan dapur kapal?

Area dapur kapal dan penyimpanan makanan harus tetap bersih, rapi dan dalam kondisi higienis. Makanan harus disimpan pada suhu yang benar dan tindakan pencegahan yang wajar harus dilakukan untuk menghindari kontaminasi silang dan penyakit.

Limbah harus ditaruh di tong sampah tertutup yang rapat dan sebisa mungkin dijauhkan dari area penanganan makanan.

Jadi omong kosong apa mengenai inspeksi ini?

Untuk memastikan bahwa makanan, air minum dan fasilitas penyedia makanan dalam keadaan baik, inspeksi harus dilakukan oleh kapten kapal (atau orang yang ditunjuk) setidaknya setiap tujuh hari.

Waktu, tanggal inspeksi, siapa yang menjalankannya, kekurangan atau masalah yang ditemukan harus di catat pada buku harian kapal resmi apabila ada.

BAB 9

Asuransi

Hal ini diterapkan secara bertahap pada tanggal 30 November 2019.

Kenapa asuransi diperlukan?

Asuransi diperlukan untuk menyediakan jaminan finansial yang cukup sehingga pemilik dapat memenuhi kewajibannya termasuk kepada mereka yang berhubungan dengan kontrak kerja, untuk memberikan kompensasi kepada Anda apabila terjadi kematian atau cacat jangka panjang yang merupakan akibat dari cedera, sakit atau risiko pekerjaan. Merupakan tanggung jawab pemilik untuk menentukan jumlah perlindungan yang diperlukan.

Apabila pemilik tidak memiliki asuransi, maka kapal tidak akan dapat berlayar.

Apa artinya ini bagi saya?

Ini berarti apabila Anda mengalami cedera atau sakit akibat pekerjaan Anda di kapal penangkap ikan, maka Anda akan dapat mengajukan kompensasi dari pemilik.



BAB 10

Rekrutmen dan penempatan

Definisi: *Layanan perekrutan dan penempatan (agensi penyalur) artinya: setiap orang, perusahaan, lembaga, agensi, atau organisasi lainnya, baik di sektor publik maupun swasta, yang terlibat dalam perekrutan nelayan atas nama pemilik atau menempatkan nelayan dengan pemilik.*

Fred berkata, “Ini lebih berhubungan dengan pelaut kapal dagang daripada nelayan, namun hal ini tercantum dalam C188.

Persyaratan antara konvensi yang berkaitan dengan pelaut kapal dagang dan konvensi ini secara umum sama”.

Agensi penyalur hanya menempatkan nelayan dalam jumlah kecil ke kapal penangkap ikan Inggris dan biasanya bukan merupakan warga Inggris.

Agensi penyalur harus beroperasi dalam sebuah sistem lisensi, sertifikasi, atau bentuk sertifikasi lainnya. Tidak diperlukan lisensi bagi agensi penyalur yang berbasis di Inggris, namun untuk membantu agensi penyalur yang berbasis di Inggris, beberapa tahun yang lalu MCA telah memperkenalkan sistem sukarela di mana organisasi diaudit dan diberikan sertifikat.

Banyak agensi penyalur yang berbasis di luar negeri, misalnya Pemerintah Filipina, mengoperasikan skema wajib sertifikasi.

Pemilik yang menggunakan atau berencana menggunakan agensi penyalur baik di Inggris maupun di luar negeri harus meminta salinan sertifikat mereka dari otoritas terkait. Apabila agensi tidak dapat memberikan sertifikat tersebut, maka pemilik disarankan untuk pikirkan kembali sebelum menggunakan agensi tersebut.

Apabila Anda tidak yakin apakah Anda sedang dimanfaatkan, Anda dapat mencari saran dari MCA, federasi nelayan, serikat pekerja Anda (termasuk Federasi Pekerja Transportasi Internasional) atau Fishermen’s Mission.

Apa persyaratan dasarnya?

Terlepas dari apakah Anda direkrut melalui agensi penyalur, dari mulut ke mulut atau metode lainnya, hal berikut berlaku:

- Tidak ada upah atau biaya lain yang harus dibayar oleh Anda, baik secara langsung atau tidak langsung untuk mendapatkan pekerjaan. Hal ini dikenal sebagai membayar untuk pekerjaan.
- Cara, mekanisme atau daftar tidak boleh digunakan untuk mencegah Anda mendapatkan pekerjaan. Hal ini dikenal sebagai daftar hitam dan merupakan diskriminasi. Contohnya, mungkin karena Anda merupakan anggota Serikat Pekerja.

Apabila Anda tidak yakin apakah Anda sedang dimanfaatkan, Anda dapat mencari saran dari MCA, federasi nelayan, serikat pekerja Anda (termasuk Federasi Pekerja Transportasi Internasional), atau Fishermen's Mission.



BAB 11

Uang, uang, uang

Gaji, Gaji apa?

Gaji yang berhak Anda dapatkan tercantum di kontrak kerja Anda. Gaji harus dibayar setiap bulan atau pada interval lain sesuai dengan kontrak Anda.

Anda juga berhak mendapatkan pembayaran yang lain (remunerasi). Pembayaran ini harus dilakukan dalam jangka waktu yang wajar atau seperti yang dicantumkan dalam kontrak kerja Anda.

Apakah saya mendapatkan slip gaji?

Pemilik harus memberikan slip gaji kepada Anda secara berkala dan paling tidak setiap bulan dan dalam satu bulan setelah kontrak Anda dibatalkan.

Bagaimana jika saya merupakan nelayan bagi hasil?

Apabila Anda bukan seorang karyawan, maka slip gaji Anda harus mencantumkan informasi ini:

- Tanggal jatuh tempo.
- Jumlah pembayaran.
- Nilai tukar dan biaya komisi yang relevan.

BAB 12

Saya merasa sakit

Bagaimana jika saya cedera atau jatuh sakit pada saat saya berada di laut, siapa yang membayar biaya perawatan medis?

Anda berhak untuk mendapatkan perawatan medis di kapal. Anda juga berhak untuk mendapatkan perawatan medis di darat pada waktu yang tepat .

Biaya perawatan di kapal dan di darat bersamaan dengan biaya pemindahan Anda ke darat merupakan tanggung jawab pemilik.



BAB 13

Kesehatan dan keselamatan

Fred berkata, “cukup dikenal bahwa penangkapan ikan komersial merupakan pekerjaan yang berbahaya. Tingkat kecelakaan dan cedera jauh lebih tinggi dibandingkan dengan industri lain. Banyak dari kecelakaan ini dapat dihindari apabila menggunakan tindakan pencegahan dan sistem yang sesuai. Peraturan saat ini telah diperluas untuk nelayan bagi hasil pada tanggal 31 Desember 2018.

Ada banyak informasi yang dipublikasikan oleh MCA mengenai kesehatan dan keselamatan. Tidak masuk akal untuk membahas setiap informasi tersebut di bab ini, tapi kita hanya berkonsentrasi pada tanggung jawab orang.

Tindakan pencegahan apapun yang ditaruh di kapal penangkap ikan berlaku untuk karyawan dan nelayan bagi hasil”.

Definisi: “Sejauh dapat dilakukan sewajarnya” artinya menimbang risiko terhadap masalah, waktu dan uang yang diperlukan untuk menerapkan langkah-langkah yang sesuai. Apabila setelah penilaian awal dilakukan, dan pengontrolan tambahan hanya akan mengurangi sedikit risiko dan melibatkan biaya yang tinggi, maka dapat diperdebatkan sewajarnya bahwa tidak ada lagi yang perlu dilakukan. Hal ini melibatkan tingkat penilaian dan penilaian ini harus selalu berpihak pada keselamatan.

Apa tugas pemilik?

Pemilik sewajarnya memiliki tanggung jawab secara menyeluruh terhadap kesehatan dan keselamatan semua orang yang bekerja di atas kapal penangkap ikan. Sebagai tambahan, mereka harus menyediakan sumber daya dan fasilitas yang mencukupi untuk memastikan bahwa kapten kapal dapat mengoperasikan kapal dengan aman. Merupakan tanggung jawab dari pemilik (atau manajer) untuk membuat kebijakan kesehatan dan keselamatan, sehingga memperjelas apa yang diharapkan dari kapten kapal dan kru.

Untuk melakukannya, pemilik atau manajer harus:

- Mengurangi risiko dengan mengganti praktik, zat atau peralatan yang berbahaya dengan yang lebih aman.
- Memastikan penilaian risiko yang sesuai dan cukup telah dilakukan untuk semua aktivitas pekerjaan dan tersedia untuk semua orang.
- Menggunakan praktik kerja yang aman.
- Menyediakan alat pelindung diri (APD) yang sesuai termasuk alat pelampung pribadi (personal flotation devices/PFDs). Penggunaan PFDs merupakan kewajiban dan sudah diberlakukan pada tanggal 31 Desember 2018.
- Mengurangi efek yang merugikan pada kesehatan dan keselamatan.
- Mempertimbangkan teknologi baru dan pengembangan dalam desain tempat kerja dan peralatan.
- Menggunakan pendekatan yang koheren dalam hal manajemen kapal dengan mempertimbangkan kesehatan dan keselamatan di setiap tingkat.
- Memprioritaskan tindakan kolektif daripada individu.
- Menyediakan instruksi, informasi dan pelatihan kepada nelayan. Pelatihan apapun harus diulang secara berkala dan mempertimbangkan perubahan apapun.
- Memastikan semua nelayan telah menyelesaikan pelatihan keselamatan dasar.



Apakah kapten kapal mempunyai tanggung jawab?

Apabila pemilik atau manajer tidak hadir, kapten kapal memiliki tanggung jawab terhadap kesehatan dan keselamatan mengingat mereka yang mengendalikan operasional. Dalam pelaksanaannya, kapten kapal harus:

- Mengawasi kru untuk memastikan mereka bekerja dengan aman.
- Mengatur kru dengan mempertimbangkan kesehatan dan keselamatan dan mencegah kelelahan.
- Menyediakan pelatihan yang berkaitan dengan kesehatan dan keselamatan dalam pekerjaan.
- Memastikan bahwa kapal dioperasikan dengan aman. Kapten kapal harus diberikan wewenang untuk mengambil keputusan yang diperlukan untuk memastikan keselamatan kapal dan kru di dalamnya.

Bagaimana dengan nelayan?

Semua nelayan harus:

- Menjaga kesehatan dan keamanan diri sendiri dan yang lain.
- Bekerja sama dengan pemilik dan kapten kapal dalam hal kesehatan dan keselamatan.
- Menginformasikan kapten kapal mengenai masalah kesehatan dan keselamatan apapun, termasuk pekerjaan yang memiliki bahaya yang serius terhadap kesehatan dan keselamatan.
- Gunakan APD yang disediakan kepada mereka.
- Tidak menggunakan permesinan atau peralatan tanpa diberikan pelatihan yang cukup.
- Tidak memutuskan atau mengutak-atik alat keselamatan apapun.

Beritahu saya lebih banyak mengenai penilaian risiko?

Seperti yang dijelaskan sebelumnya bahwa pemilik/manajer harus membuat penilaian risiko untuk semua aktivitas pekerjaan yang dilakukan di atas kapal. Hal ini harus di dokumentasi sehingga semua orang dapat membacanya.

Penilaian risiko akan membantu untuk mengidentifikasi apabila pelatihan khusus perlu dilakukan.

Kapten kapal dan kru harus terlibat dalam pembuatan penilaian ini karena mereka adalah orang yang

melakukan pekerjaannya. Penilaian ini harus ditinjau secara berkala apabila ada perubahan yang signifikan pada keadaan atau setelah sebuah kecelakaan.

Apabila ada risiko lebih jauh yang diketahui setelah melakukan pekerjaannya, hal ini harus disampaikan kepada pemilik/manajer dan apabila perlu, dibuat penilaian risiko.

Bagaimana dengan pelatihan?

Sangat penting untuk memastikan ketika membagi tugas, nelayan tersebut mampu untuk melakukan pekerjaan itu.

Anda harus diberikan pelatihan kesehatan dan keselamatan:

- Sebelum menjalankan aktivitas bekerja.
- Apabila Anda terpapar risiko yang baru karena pergantian tanggung jawab atau apabila Anda menggunakan peralatan yang berbeda.
- Pengenalan teknologi, sistem kerja atau perubahan yang baru terhadap praktik kerja saat ini.



BAB 14

Apakah perahu saya legal?

Apakah ini melibatkan survei?

Semua kapal memerlukan survei. Sebelum Sertifikat Konvensi Bekerja di Bidang Perikanan dapat diterbitkan, survei awal harus dilakukan.

Hal ini akan diterapkan secara bertahap selama periode tiga tahun mempertimbangkan siklus survei dari setiap kapal secara individu. Kapal yang memiliki panjang lebih dari 24m atau yang memancing lebih dari 200 mil membutuhkan sertifikat pada tanggal 30 November 2019.

Survei pembaruan harus diselesaikan:

- dalam 4 tahun setelah survei awal untuk kapal dengan panjang 24m dan lebih.
- dalam 5 tahun setelah survei awal untuk kapal dengan panjang di bawah 24m.

Saat memungkinkan, wajar untuk "mengharmonisasikan" survei ini dengan sertifikat penangkapan ikan.

Bagaimana dengan sertifikat?

Setelah survei selesai dan pemeriksa puas dengan hasilnya, sertifikat harus diterbitkan.

Sertifikat harus diterbitkan pada hari dimana survei tersebut selesai dan berlaku dari tanggal tersebut. Durasi sertifikat bergantung pada panjang kapal namun tidak boleh melebihi 5 tahun.

Sertifikat harus dipajang di tempat yang dapat dilihat di kapal dimana nelayan bisa melihatnya.

Apa yang terjadi apabila survei pembaruan selesai sebelum sertifikat sebelumnya kadaluwarsa?

Apabila survei pembaruan selesai dalam 3 bulan sebelum tanggal kadaluwarsa sertifikat yang ada, sertifikat yang baru dapat diterbitkan dari tanggal kadaluwarsa sertifikat sebelumnya. Apabila survei diselesaikan di luar "tenggat waktu" 3 bulan ini, maka tanggal kadaluwarsa yang baru akan digunakan.

Kapan sertifikat menjadi tidak berlaku?

Sertifikat menjadi tidak berlaku ketika:

- Kapal pindah ke bendera lain.
- Kapal dijual.
- Dilakukan perubahan besar pada akomodasi atau fasilitas penyedia makanan dan makanan.
- Akomodasi, fasilitas penyedia makanan atau makanan telah rusak dan belum diperbaiki.

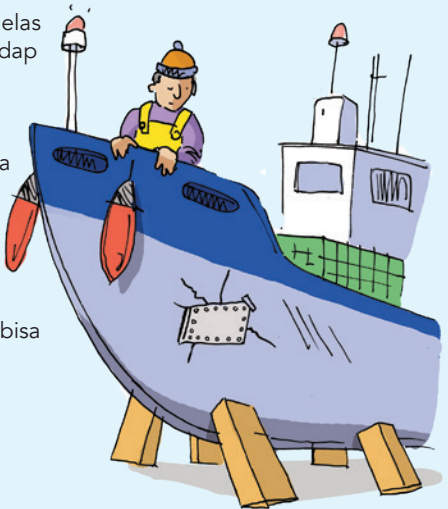
Apa yang terjadi apabila saya tidak setuju dengan hasil survei?

Apabila Anda tidak puas dengan hasil survei dan tidak dapat menyelesaikan hal ini dengan berdiskusi dengan pemeriksa, Kantor Pelayan Maritim setempat atau Kantor Pusat MCA, Anda dapat mengirim surat, dalam waktu 21 hari, ke organisasi yang melakukan survei menyatakan bahwa terdapat perselisihan terhadap survei tersebut dan meminta agar hal ini dirujuk kepada seorang arbiter.

Apabila yang dapat terjadi apabila saya mengabaikan peraturannya?

Apabila kapal penangkap ikan mencoba berlayar tanpa sertifikat, maka pemilik dan kapten kapal dapat dituntut. Hal yang sama berlaku apabila ada orang yang dengan sengaja mengubah sertifikat atau menerbitkan sertifikat palsu.

Apabila kapal penangkap ikan tidak patuh pada peraturan dan kondisi di kapal jelas berbahaya terhadap keselamatan, kesehatan dan keamanan nelayan, atau ada pelanggaran yang serius atau pelanggaran berulang maka kapal penangkap ikan bisa ditahan.



BAB 15

Dan hal lainnya

Definisi: Sebuah pengaduan artinya informasi yang disampaikan oleh seorang nelayan mengenai kondisi tinggal atau bekerja diatas sebuah kapal penangkap ikan tertentu. Pengaduan di darat adalah metode dimana seorang nelayan menyampaikan pengaduan ke MCA mengenai kondisi kerja dan tinggal diatas sebuah kapal penangkap ikan tertentu.

Apa maksud dari hal ini?

Anda dapat menyampaikan pengaduan ke MCA apabila menurut Anda kapal penangkap ikan tidak memenuhi persyaratan Konvensi.

Sebelum melakukan ini, Anda mungkin ingin membahas masalah ini dengan kapten kapal dan pemilik.

Apabila Anda memutuskan untuk mengadu ke MCA, maka MCA harus memperlakukan pengaduan Anda sebagai rahasia.

Rincian kontak MCA untuk pengaduan adalah:
workinfishingconvention@mcga.gov.uk

Sebagai akibat dari membuat pengaduan langsung ke kapten kapal dan pemilik atau ke MCA, Anda seharusnya tidak diperlakukan secara negatif oleh pemilik atau kapten kapal.

Pengaduan juga bisa disampaikan oleh pihak lain yang berkepentingan seperti Fishermen's Mission yang dapat mendukung dan membantu apabila Anda ingin membuat pengaduan.



LAMPIRAN 1

RINCIAN KONTAK FISHERMEN'S MISSION

www.fishermensmission.org.uk/find-us

INGGRIS

Email: **cornwall**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7884 188616

Email: **devon**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7917 754293

Email: **eastAnglia**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7963 478895

Email: **lincolnshire**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7803 745610

Email: **neengland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7917 754259

Email: **nwengland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7919 917640

Email: **southcoast**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7827 965243

Email: **yorkshire**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7917 754527

IRLANDIA UTARA

Email: **nireland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7761 718071

SKOTLANDIA

Email: **escotland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7917 754531

Email: **moraycoast**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7833 461145

Email: **nscotland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7917 754358

Email: **orkneycaithness**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7736 133424

Email: **sescotland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7917 754528

Email: **shetland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7787 115118

Email: **swscotland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7827 966023

Email: **westernisles**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7774 814034

Email: **wscotland**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7917 754407

WALES

Email: **wales**@fishermensmission.org.uk

Telepon: +44 (0)7827 965241

LAMPIRAN 2

RINCIAN KONTAK FEDERASI NELAYAN

National Federation of Fishermen's Organisations (NFFO)

30 Monkgate, York YO31 7PF
Telp: +44 (0)1904 635430
Email: nffo@nffo.org.uk

Scottish Fishermen's Federation (SFF)

24 Rubislaw Terrace, Aberdeen AB10 1XE
Telp: +44 (0)1224 646944

Northern Ireland Fish Producers' Organisation (NIFPO)

Portavogie Office, 1 Coastguard Cottages,
Portavogie BT22 1EA
Telp: +44 (0)28427 71946/71954

Kantor Kilkeel

Pelabuhan, Rooney Road, Kilkeel BT34 4AG

LAMPIRAN 3

RINCIAN KONTAK MARITIME AND COASTGUARD AGENCY (MCA)

Kantor Pelayanan Maritim Aberdeen

Marine House, Blaikies Quay, Aberdeen AB11 5EZ

Email: aberdeenmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 381 72001

Kantor Pelayanan Maritim Belfast

Bregenz House, Quay Street, Bangor BT20 5ED

Email: belfastmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 381 72012

Kantor Pelayanan Maritim Cardiff

Anchor Court, Keen Road, Cardiff CF24 5JW

Email: cardiffmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 390 85220

Kantor Pelayanan Maritim Colchester

Iceni Way, Colchester CO2 9BY

Email: colchestermo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 390 85165

Kantor Pelayanan Maritim Glasgow

Albex House, Marchfield Drive, Paisley PA3 2RB

Email: glasgowmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 381 72011

Kantor Pelayanan Maritim Hull

Crosskill House, Mill Lane, Beverley,

East Yorkshire HU17 9JB

Email: hullmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 381 72018

Kantor Pelayanan Maritim Liverpool

Hall Road West, Crosby, Liverpool,

Merseyside L23 8SY

Email: liverpoolmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 390 85110

Kantor Pelayanan Maritim Plymouth

Suite 5, Endeavour House, Oceansgate,

Vivid Approach, Plymouth PL1 4RW

Email: plymouthmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 390 85245

Kantor Pelayanan Maritim Southampton

Spring Place, 105 Commercial Road,

Southampton SO15 1EG

Email: southamptonmo@mcga.gov.uk

Telp: +44 (0)20 381 72210

LAMPIRAN 4

NEGARA-NEGARA YANG SERTIFIKAT MEDIS-NYA DITERIMA OLEH MCA

Uni Eropa & Ekonomi Eropa

Belanda
Belgia
Bulgaria
Denmark
Estonia
Finlandia
Hongaria
Irlandia
Islandia
Italia
Jerman
Kroasia
Latvia
Lituania
Luksemburg
Malta
Norwegia
Polandia
Portugal
Prancis
Republik Ceko
Rumania
Siprus
Slovenia
Slowakia
Spanyol
Swedia
Yunani

Negara-Negara Lainnya

Afrika Selatan
Australia
Bermuda
Ghana
Hong Kong
India
Jamaika
Kanada
Mauritius
Pakistan
Selandia Baru
Sri Lanka
Tiongkok
Ukraina

LAMPIRAN 5

TIPS KEBERSIHAN YANG BAIK

1. Cuci tangan Anda secara teratur.
2. Pastikan Anda memakai pakaian dan alas kaki yang bersih dan sesuai.
3. Jangan merokok di dapur kapal.
4. Jangan bekerja di dapur kapal apabila Anda sedang sakit.
5. Simpan makanan dengan benar. Makanan mentah tidak boleh menetes ke makanan yang matang.
6. Pastikan suhu kulkas sudah sesuai.
7. Masak makanan sampai matang. Gunakan sensor suhu.
8. Jangan mencairkan makanan di meja.
9. Bersihkan oven, wastafel dan permukaan lainnya secara berkala.
10. Jaga makanan panas atau dingin. Hati-hati saat memanaskan makanan terutama nasi.
11. Hindari kontaminasi silang dengan menggunakan talenan terpisah sebagai contohnya.
12. Menjaga kulkas dan alat masak, termasuk perangkap minyak apabila terpasang.
13. Gunakan tong sampah yang baik dengan tutup yang layak.

[illegible]



8 Cumberland Place
Southampton, Hampshire SO15 2BH
Telp: +44 (0)2380 337 799 Situs web: www.mnwb.org

*Badan Amal No. 212799 di Inggris & Wales dan SC039669 di Skotlandia
Perseroan Terbatas dengan Jaminan No. 453053.*



Mather House, 4400 Parkway, Solent Business Park,
Whiteley, Hampshire PO15 7FJ
Telp: +44 (0)1489 566910 Telepon bebas pulsa: +44 (0)800 6341020
Situs web: www.fishermensmission.org.uk

*Badan Amal No. 232822 di Inggris & Wales dan SC039088 di Skotlandia
Perseroan Terbatas dengan Jaminan No. 24477.*